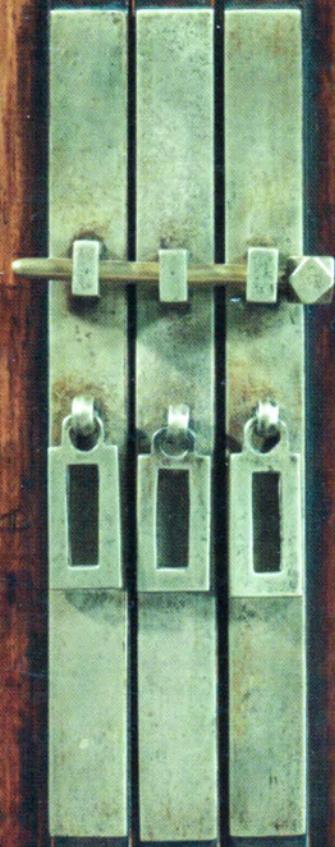


NEW YORK

FINE HUANGHUALI FURNITURE  
FROM AN IMPORTANT  
PRIVATE AMERICAN COLLECTION

*Thursday 21 March 2013*

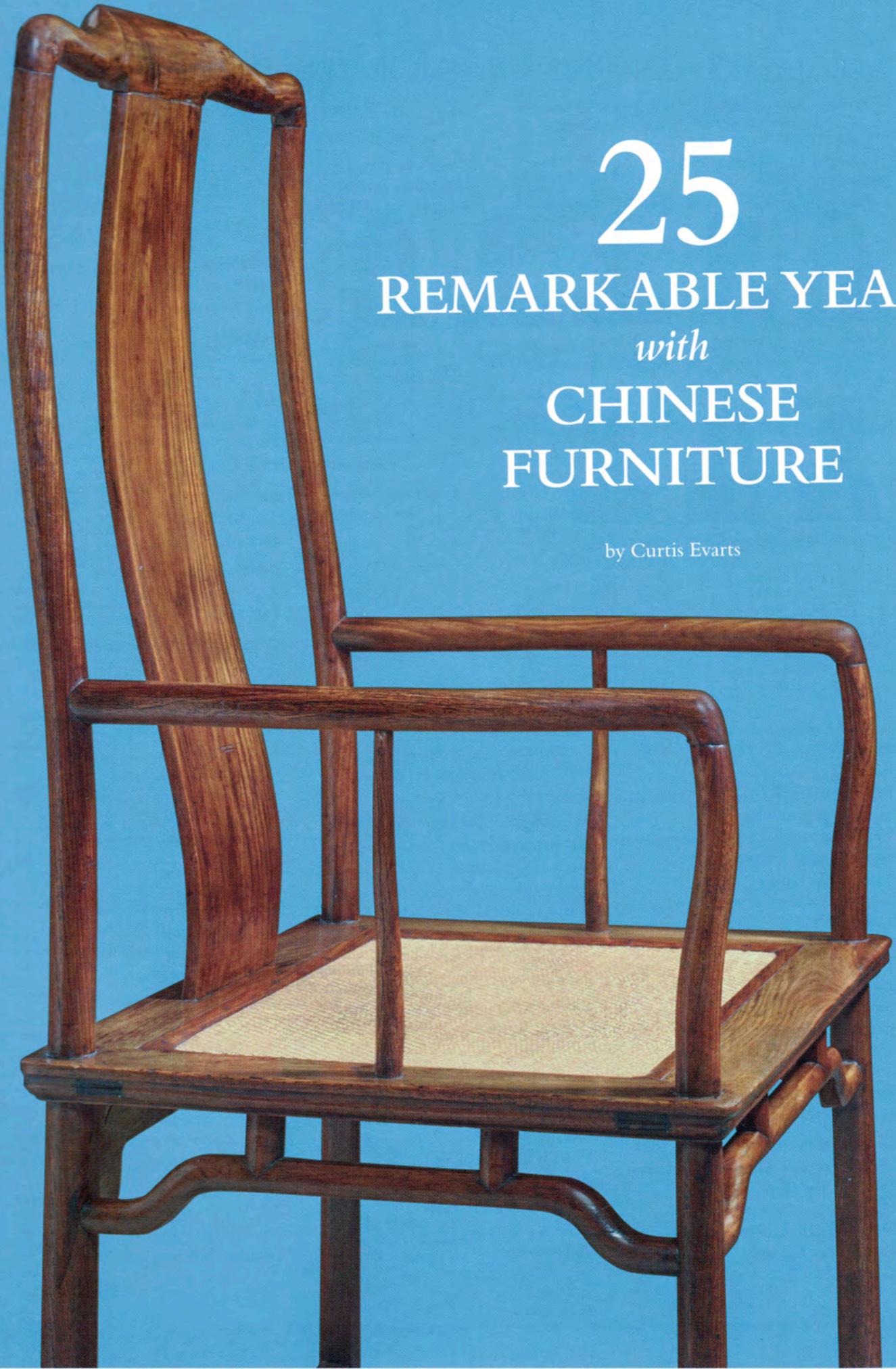


CHRISTIE'S

# 中國傢具傳奇二十五年

柯惕思





25  
REMARKABLE YEARS  
*with*  
CHINESE  
FURNITURE

by Curtis Evarts

Lot 923

---

至2013年筆者與中國傢具結緣二十五年了。1988年在偶然機會下購入的一對明式紫檀南官帽扶手椅，本擬作為裝飾藝術品，卻播下了中國古典家具博物館成立的種子。更幸運的是，我們兢兢業業地進入了中國傢具鑑藏的黃金時代。回顧過去二十五年的發展與重鑄，殊不平凡。

---

從西方角度看，中國傢具鑑賞與收藏的歷史可分三個時期。最早期為十七世紀晚期至十九世紀，中國長時間的外銷貿易將華美的漆製、竹料、紅木傢具源源不絕輸往西方。中期至二十世紀上半葉，「明式」傢具鑑藏興起，中國傳統傢具的現代化氣韻，深深吸引當時僑居中國的西方人。二次世界大戰爆發後，中國社會動盪，造就了西方的早期中國古典傢具收藏。第三期為一九八零年代，鄧小平提倡改革開放，中國對外經濟復甦，香港作為貿易港亦再次活躍，促成明清古典傢具重新流行起來。除此三個時期以外，另一個新紀元現已展開，中國逐步成為經濟強國，培養出一批潛質優厚的本土收藏家，中國的文物及藝術品並開始回流。

二十世紀初形成的中國古典傢具收藏，奠定了一九八零年代鑑藏熱潮的根基。在此之前，不少明式硬木傢具早已納入著名西方博物館的殿堂，包括紐約大都會博物館、堪薩

斯市納爾遜美術館、費城博物館、賽克勒藝術館、克利夫蘭美術館、英國國立維多利亞阿伯特博物院、巴黎吉美國立亞洲藝術博物館等。這些館藏傢具並廣見於不同著作，包括1944年出版G. Ecke《Chinese Domestic Furniture》、1948年B. M. Kates《Chinese Household Furniture》、1970年R. H. Ellsworth《Chinese Furniture: Hardwood Examples of the Ming and Early Ch' ing Dynasties》、1979年M. Beurdeley《Chinese Furniture》。然而相對其他中國藝術品，這方面的文獻資料還是有限。

至1985年王世襄所著《明式家具珍賞》面世，1986年更出版英文譯本，催化了古典傢具市場的興旺。該書詳盡介紹新中國初年形成的本土收藏，顯示出明式傢具豐富的品種。而中國現代化及市區重建正值如火如荼，不少古舊傢具被新型傢具取

1990年中國古典傢具學會宣佈成立後，在短短數年招收的會員來自逾三十個城市，證明這門藝術在各地廣受歡迎。

替，摩登家居內擺放的儘是現代的西式家品。

在上述新舊傢具交替的情況下，硬木傢具市場發展蓬勃，促成往後十年不少重要傢具收藏成立，例如中國古典家具博物館藏品、明尼阿波利斯美術館藏品、攻玉山房收藏、皮卡斯伉儷收藏、洪氏收藏、佛克收藏等。收藏家的所在地亦無遠弗屆，遍佈美洲、歐洲、香港、台灣、新加坡、澳洲。1990年中國古典傢具學會宣佈成立後，在短短數年招收的會員來自逾三十個城市，證明這門藝術在各地廣受歡迎。

可惜好景不常，市場上的硬木傢具數量及質素每況愈下，至一九九零年代下半葉，收藏的狂熱冷卻下來。許多古典傢具商因而徘徊於十字路口，一些轉業經營仿製傢具，一些嘗試較冷門的中國本地木材傢具市場。尚餘一些堅守在硬木傢具行業，期待偶爾發現精品，或索性進軍二手市場，加入收藏家、商家與拍

賣行之間的傢具流通渠道。

跟著的十年是中國古典傢具的吸收與消化期。新出現的材料往往掀起一輪研究及討論，以1989年出版王世襄著作《明式傢具研究》為首。該著作不但是中國現代學者的首部巨著，更提供充實的傢具分類及構造技術資料，以饗後學。王世襄不但以其著作拋磚引玉，他更擔任《中國古典傢具學會季刊》的編輯顧問。該季刊一直出版了四年，令全球學者、收藏家、商人互相砥礪，發表論文探索傢具專題。期間藝術雜誌《Orientations》亦刊登多篇專題文章，後來結集成《Chinese Furniture: Selected articles from Orientations 1984-1994》。該書出版後廣受好評，並於1999年及2003年二度重印，每次重印均加入最新文章。

其他傢具收藏圖錄亦陸續出版，包括1995年《Masterpieces from the Museum of Classical Chinese Furniture》、1996年《

洪氏所藏木器百圖》、1998年《攻玉山房藏明式黃花梨家具》、1999年《Classical Chinese Furniture in the Minneapolis Institute of Arts》、2000年《兩依藏—玩閒談》、2000年《Living with Ming: The Lu Ming Shi Collection》、2004年《The Vok Collection - PURE FORM - Classical Chinese Furniture》。

重要的古典傢具展覽包括香港1991年舉辦《楮檀室夢旅—攻玉山房藏明式黃花梨家具》、美國舊金山太平洋歷史文物博物館1995至1996年《中國古典傢具博物館珍藏》、台北國立歷史博物館1999年《風華再現—明清傢具收藏展》、美國明尼阿波利斯博物館1999年成立中國傢俱館、巴黎法國國家博物館協會2003年《明—中國傢具的黃金時期·侶明室珍藏》、德國科隆東亞藝術博物館2005年《佛克中國傢具珍藏》。這門新興收藏相關活動之多屬前所未見。

## 本季佳士得推出的一組古典式傢具精品，全部以傳統圖案裝飾，反映出文人雅士的生活品味。

一九九零年代中葉古典傢具貨源開始出現短缺，剛巧遇著出售收藏之勢。1996年紐約佳士得首次舉辦中國傢具拍賣專場，推出中國古典傢具博物館的藏品，接著還有1997年皮卡斯伉儷珍藏專拍、2002年葉承耀珍藏專拍、2003年蓋斯珍藏專拍。中國古典傢具博物館藏品拍賣專場儼然一個里程碑，開創了同類專拍的先河。該次拍賣成績斐然，共106件拍品，總成交額1,100萬美元。這標誌著古典硬木傢具收藏時代的來臨。國際市場隨即掀起「買黃花梨」的熱潮，很多傢具商亦從中獲利不少。然而，隨後十年硬木傢具的公開拍賣成績只是平穩，偶爾出現成交額佳績，意味著此類收藏品仍具相當潛質。

與此同時，由於中國進口硬木材傢具品種畢竟有限，興起了範圍廣泛的中國本地木材傢具。當時硬木傢具市場雖平靜下來，在中國各地搜集古雅簡樸的地方傢具卻方興未艾。中國木材種類多樣，價錢相宜，吸引了中外收藏家的注意。接

著於1995年出版了S. Handler, N. Berliner合著《Friends of the House: Furniture from China's Towns and Villages》，以及1999年的《山西傳統家具可樂居選藏》；2005年上海江南區更設立一所古典櫟木傢具博物館。原本不入流高價拍賣市場的中國地方傢具，一些珍品近年卻也升值多倍。

過去十年中國買家開始活躍於藝術品市場，為硬木傢具市場帶來明顯的衝激。首先是2008年北京的一家拍賣公司所推出的一組珍貴的紫檀傢具，共13件拍品，總成交額為8,870萬人民幣（1,300萬美元）。兩年後同家拍賣公司再推出另一組共60件「明式」黃花梨傢具，總成交額達2億1,900萬人民幣（3,500萬美元），比較1996年的中國古典傢具博物館藏品專拍，拍賣金額增長了六倍。過去數年硬木傢具的價值在國際市場上持續高企，鼓勵不少精品進入市場流通，很多都是首次公開亮相，並以中國顧客為目標。

本季佳士得推出的一組古典式傢具精品，全部以傳統圖案裝飾，反映出文人雅士的生活品味。其中有高靠背式南官帽扶手椅（拍品923號），造型高雅挺拔；一對圈椅（拍品927號），弧度流暢舒展，均為收藏家渴求的經典款式。另一張畫案（拍品924號）更是文人書齋的必需品。至於不同大小的方角或圓角櫃，（拍品926至930號）則適合貯存書冊、畫卷、文玩等不同用途。更有不常見的香几（拍品929號），專為承放香爐，產生縹煙香氣熏陶心靈，將傢具的日常功用昇華。這些傢具均體現東方生活的精緻講究，深深打動了西方世界。

隨著中國經濟日益壯大，再來是文化復興。中國傢具收藏的新紀元應已來臨。傳統傢具款式廣泛，相關的收藏、展覽或出版活動日益增多。正如中國文化豐富多彩，中國古典傢具種類亦各適其式，既有符合企業投資，也有民間追求的古樸拙趣。我們經過二十五年的沈浸與成長，將進入新的里程，擔起承先啟後的角色。



Lot 927

circulate between collectors, dealers, and the auction houses. The following decade was also a period for absorption and digestion. The wealth of new material also stimulated a considerable amount of fresh research and study. Wang Shixiang's monumental *Mingshi jiaju yanjiu* (*Connoisseurship of Chinese Furniture*) (pub. 1989) led the way. Not only was it the first major work by a contemporary Chinese scholar, but it also provided a solid framework of categorization and construction techniques that has largely held its place to present times. Having "cast a brick in order to attract jade", in 1990 Wang became an

editorial advisor for the *Journal of the Classical Chinese Furniture*, a quarterly published for four years that provided the opportunity for scholars, collectors and dealers from around the world to share understanding and penetrate more deeply into specialized subjects with research articles and essays. *Orientations* magazine also published numerous articles on the subject throughout this period, which were later compiled as *Chinese Furniture: Selected articles from Orientations 1984-1994*; its popularity led to reprinted editions in 1999 and 2003, each edition expanded with more recent articles.

A profusion of collection catalogues was published, including *Masterpieces from the Museum of Classical Chinese Furniture* (pub. 1995), *Chinese Furniture: One Hundred Examples from the Mimi and Raymond Hung Collection* (pub. 1996), *Chair and Qin Bench: The Dr. S. Y. Yip Collection of Classic Chinese Furniture II* (pub. 1998), *Classical Chinese Furniture in the Minneapolis Institute of Arts* (pub. 1999), *A Leisurely Pursuit: Splendid Hardwood Antiquities from the Liang Yi Collection* (pub. 2000), *Living with Ming: The Lu Ming Shi Collection* (pub. 2000), and the *Vok Collection - PURE FORM - Classical Chinese Furniture* (pub. 2004).



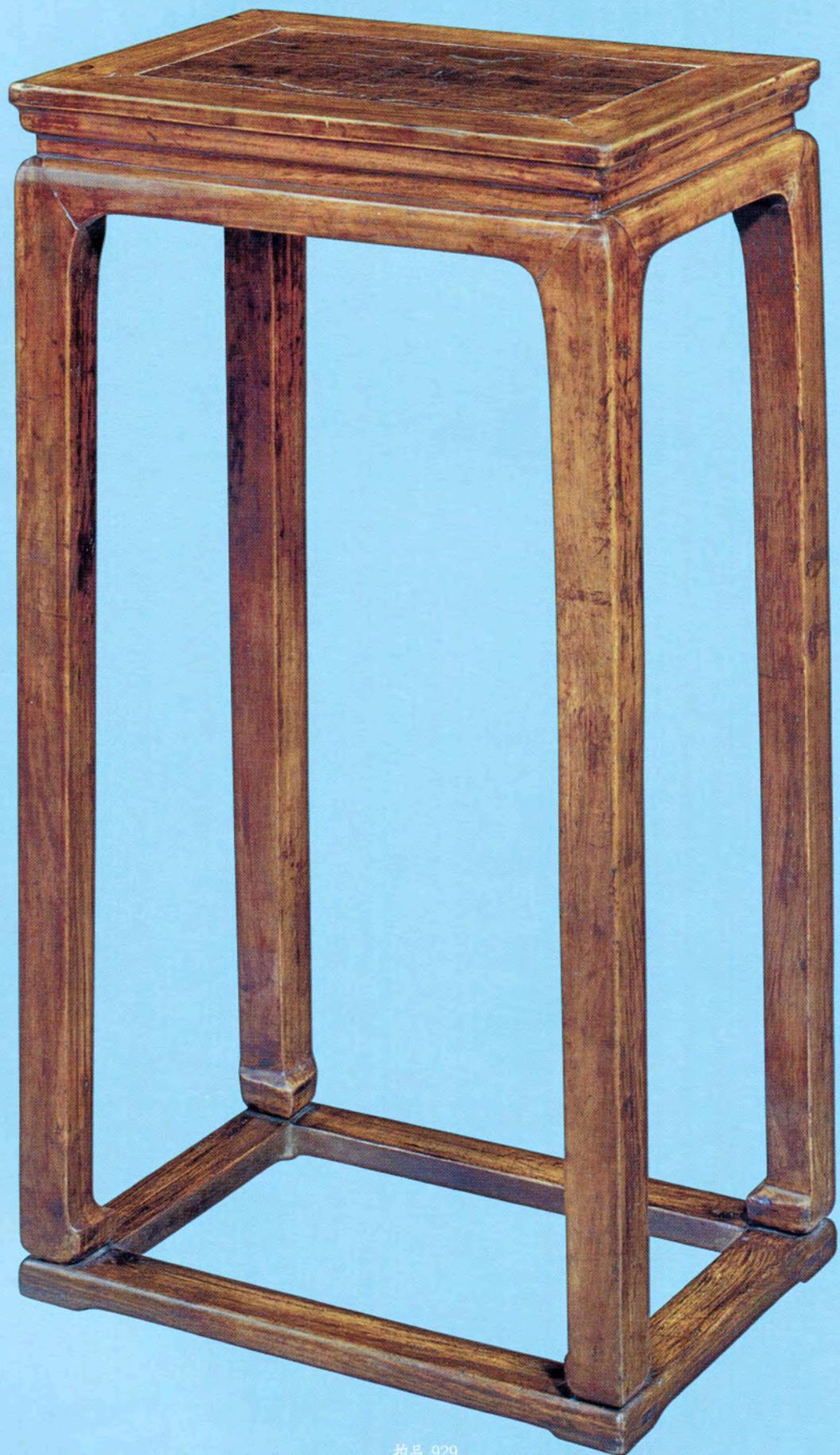
Lot 924



Lot 926



拍品 933



拍品 929